# AGHDAD CENTER FOR TRANSLATION CERTIFIED TRANSLATION SED BY THE IRAQI TRANSLATORS' ASSOCIATION LICENSE NO. 143 DATED 1 APRIL, 2015

مركز بغداد للترجمة ترجمة قانونية مصدقة مجاز من جمعية المترجمين العراقيين رقم الإجازة: 143 في 2015/4/1

### **Curriculum Vitae**

Name: Samer Saadoun Al AMIRI

Nationality: Iraqi

Date and place of birth: 1976 -Dakar, Senegal

Marital status: Married

Email: samcology@yahoo.com



### Academic achievement:

- Ph.D. of criminal law conferred with "great honour" grade. Dissertation title: "Discretionary Power of Criminal Judge", 2007-2013 Montpellier University, France. Degree was conferred on 11/01/2013.
- Master degree in Databases Archiving, 2006-2007, Paul Valery University, Pizeier, France
- Master of criminal law with a grade of very good. Thesis title: "Effect of Plurality of Crimes on Punishment and Penal Procedures: Comparative Study", 2001-2005, Mu'ta University, Jordan.
- Bachelors of law with a "very good" grade, 1995-1999, Mu'ta University, Jordan.

### Languages

- Arabic, mother tongue
- Very good at spoken and written English
- Very good at spoken and written French



### **Certificates and Training Courses**

- Participation certificate for presenting a study at the Integrity Commission Eighth Scientific Conference held on 10/02/2016 under the slogan "Optimal Policies for Preventing and Combatting Corruption". The study title is "Legal Organization of Money Laundering and Its Effect on Size of Investment, Iraq as a Model".
- Certificate of participation at the 204th educational qualification course for teachers (Sep 2-17, 2015) at the Continuous Development and Teaching, Baghdad University

## DAD CENTER FOR TRANSLATION CERTIFIED TRANSLATION BY THE IRAQI TRANSLATORS' ASSOCIATION LICENSE NO. 143 DATED 1 APRIL, 2015

مركز بغداد للترجمة ترجمة قانونية مصدقة مجاز من جمعية المترجمين العراقيين رقم الإجازة: 143 في 2015/4/1

Certified Translator

- Certificate of participation at the 187<sup>th</sup> Arabic Language Course for Instructors (Sep 2-17, 2015) at the Continuous Development and Teaching, Baghdad University
- Certificate of Participation at a training course on justice and gender held by the International Rescue Committee as a apart of the "Woman Road to Justice Initiative" (May 27-28, 2015).
- Certificate of Participation at the Eleventh Scientific Conference on Cyber Crimes at the College of Law, Jarash University, Jordan, Apr 05-07, 2015
- TOEIC Certificate (Test of English International Communication), 2010, France, issued in the United States of America
- Certificate of Participation at Patents Projects awarded by Maison des Ecoles, Doctorales de Montpellier (Arp 20-26, 2009) Mitz, France
- Certificate in informatics and internet C21, 2009, Montpellier, France
- Training course at the National Center for Scientific Research CNRS, course title: Organization of Databases for Languedoc-Roussillon Sources Center (Apr 2, 2007 – Jul 29<sup>th</sup>, 2007), Montpellier, France
- Courses on French Language 2000-2001 at the French Cultural Center, Amman, Jordan, and also from Feb 21, 2006 till Jul 14th, 2006, at the French Language for Foreigners Institute IEFE, Paul Valery university, Montpellier, France
- Certificate of appreciation awarded to high-achieving students whose names were listed on the College of Law Board of Honor, Mu'ta University, Jordan.

## Letters of thanks and appreciation

- Thanks and appreciation letter No. MB/4320 on 19/12/2016 for satisfactory performance, regular attendance, and attending the 2014-2015 class graduation party.
- Thanks and appreciation letter No. MB/3933 on 28/11/2016 for the efforts exerted as a member of the Examinations Committee
- Thanks and appreciation letter No. MB/1544 on 26/04/2016 for participating in the courts field visits with Baghdad University College of Law students
- Thanks and appreciation letter from Sultan Qaboos University, Oman, for active participation in the success of the Arabic Moot Court, third edition (Apr 17-21, 2016)
- Thanks and appreciation letter No. 4369 on 18/10/2015 for attending and participating in the graduation ceremony held at Baghdad University, Al-Jadriya, under the slogan "By Our Unity We Defeat Terrorism and Build Our Country", in the academic year 2014-2015
- Thanks and appreciation letter from Baghdad University President, No. 1555 on 11/10/2015 after
  I won the first place in the 204th Educational Qualification Course for New Instructors held by the
  Continuous Development and Education in Al-Jadriya (Sep 2-17, 2015)
- Thanks and appreciation letter No. 4329 on 15/10/2015 in appreciation of the academic efforts exerted by me.
- Thanks and appreciation letter No. 1464 on 30/03/2015 in appreciation of the academic efforts exerted by me.

# CERTIFIED TRANSLATION EX THE IRAQI TRANSLATORS' ASSOCIATION LICENSE NO. 143 DATED 1 APRIL, 2015

مركز بغداد للترجمة ترجمة قانونية مصدقة مجاز من جمعية المترجمين العراقيين رقم الإجازة: 143 في 2015/4/1

- Thanks and appreciation letter No. 975 on 26/02/2015 for the efforts made in the preparation of the introductory seminar on Performance evaluation electronic form
- Thanks and appreciation letter No. 260 on 13/01/2015 for the efforts made in presenting lectures as part of the course titled "Provision of Legal Support to State Institutions Representatives Before Courts and Improving Their Abilities to Defend Public Treasury Rights"
- Thanks and appreciation letter from the Minister of Justice No. 6768 on 30/11/2014
- Thanks and appreciation letter No. 4122 on 23/09/2014 for attending and participating the graduation ceremony held at Baghdad University Main Campus, Al-Jadriya, the academic year 2013-2014
- Thanks and appreciation letter No. 3230 on 16/07/2014 in appreciation of my efforts in translating the news posted by Baghdad College of Law into French
- Thanks and appreciation letter No. 3026 on 29/06/2014 in appreciation of the efforts made as a member of the examinations committees and cooperation in overseeing examinations and announcing their results, Baghdad University College of Law
- Thanks and appreciation letter No. 3705 on 15/07/2013 for presenting lectures on penology for first stage students at Baghdad University College of Law in the academic year second course

### Scientific and academic activities

- Instructor of penology and criminology 2013-2014
- Instructor of Principles of Penology (public law dept.) 2014-present
- Instructor of criminology (cybercrimes) in English for graduate students (master, criminology branch) 2016-present
- Published a study titled "Legal Organization of Money Laundering and Its Effect on Size of Investment" in the Legal Science Journal, Baghdad University College of Law, the issue devoted for the Integrity Commission 8th Annual Scientific Conference
- Published a study titled "Incitement on Terrorist Crimes through Advanced Technology" at Baghdad University College of Law, Volume 31, first issue, 2016.
- Supervisor of graduate students
- Scientific evaluator of a number of master theses and phd dissertations
- Scientific evaluator of a number of studies: such as No. M.A.Q/329/2016 on 07/11/2016, No. M.A.Q/320/2016 on 11/10/2016, No. M.A.Q/276/2016, No. M.A.Q/173/2015 on 22/09/2015.
   From Ministry of Interior, No. 454 on 29/01/2017.
- Member of the Scientific Strategy Plan design Committee, No. S.A/4490 on 27/12/2016
- Attending an awareness-raising lecture held by the Continuous Education Unit on "Modern Management Methods and Their Effect in Minimizing State Routine", Baghdad University College of Law, 12/12/2016
- Nominated for the Compulsory Disappearance Committee by the Ministry of Higher Education & Scientific Research, letter No. 22941 on 07/12/2016
- Attending an introductory lecture on Fulbright Program at Baghdad University Information Center on 30/11/2016

## CERTIFIED TRANSLATION

## ST THE IRAQI TRANSLATORS' ASSOCIATION

LICENSE NO. 143 DATED 1 APRIL, 2015

مركز بغداد للترجمة ترجمة قانونية مصدقة مجاز من جمعية المترجمين العراقيين رقم الإجازة: 143 في 2015/4/1

- Attending the International Branch Conference on "Promotion of Human International Law through Criminal International Justice" Nov 29-30, 2016 at Baghdad University College of Law
- Presenting an awareness-raising lecture on "External Evaluator's Description of Academic Programs" as part of the Quality Control and Performance Evaluation at Baghdad University College of Law, on 23/11/2016, letter No. D.J 4358 on 20/12/2016
- Attending a scientific lecture titled "Towards a New System to Determine Cash Amounts in Legal Provisions" on 10/11/2016
- Nominated for membership of the committee formed to select the team to represent the College of Law at 4<sup>th</sup> edition of the Arab Moot Court 2017 to be held in Kuwait, letter No. MA/3728 on 03/11/2016
- Attending an awareness-raising lecture on "Instructors and Researchers Work Ethics" as part of the Continuous Education Unit activities, on 03/11/2016
- Attending a workshop on evaluation files instructions and regulations for the academic year 2015-2016 on 01/11/2016 at Baghdad University College of Law
- Nominated by the Quality and University Performance Division to Implement the project named "External Evaluator for Describing Humanities Colleges Academic Programs", letter No. DJ/3639 on 26/10/2016
- Attending a seminar on "New Additions to the French Civil Law in Light of the Amendment Entering into Effect on 01/10/2016" held by the Continuous Education Unit on 18/10/2016
- Attended a lecture on academic promotion instructions held at Baghdad University College of Law on 13/10/2016.
- Attended a lecture on "Anti-Corruption in Light of International and Regional Standards" held by the Continuous Education Unit on 06/10/2016 at Baghdad University College of Law
- Attended a seminar on "Legal Protection in Face of National Rivers Pollution" held by the Criminal Law Branch on 10/05/2016
- Member of Criminal Law Branch Graduation Projects Committee for the academic year 2016-2017, letter No. 651 on 08/05/2016 and letter No. m.s.t/3839 on 09/11/2016
- Member of the committee formed for reviewing the curricula used at the Police Academy and Higher Institute for Security and Administrative Development, aiming at removing undesired curricula and replacing them with new ones to stay abreast with new developments in the security science filed, ministerial order No. Q/7/5/1469 dated 25/04/2016
- Supervisor, trainer, and competitor in the Arabic Moot Court held at the College of Law, Sultan Qaboos University, Oman (Apr 17-21, 2016)
- Attended the Moot Court held by Al-Ma'moon University College on 09/04/2016, based on an invitation. The court was on "The murder of a young man because of the social network site Facebook"
- Attended a seminar titled "Analytic Reading of the Fifth Amendment Law of the State Privy Council No. 17 for 2013" on 04/04/2016 at Baghdad University College of Law

- Attended a seminar titled "The Role of Imam Ali in Establishing the Features of Islamic Criminal System" held at Baghdad University College of Law on 03/02/2016



## DAD CENTER FOR TRANSLATION CERTIFIED TRANSLATION

## BY THE IRAQI TRANSLATORS' ASSOCIATION LICENSE NO. 143 DATED 1 APRIL, 2015

مركز بغداد للترجمة ترجمة قانونية مصدقة مجاز من جمعية المترجمين العراقيين رقم الإجازة: 143 في 2015/4/1

@ فراس احمد @

Certified Translator FIRAS AHMED

- Participated in a workshop titled "Higher Education in Iraq: Challenges and Mechanisms for Improvement", held by Al-Bayan Center for Studies and Planning on 25/11/2016
- Attended and participated in the "Accreditation of Higher Education in Iraq" Conference held at Al-Nahrain University (Jan 20-21, 2016)
- Attended a seminar on how to gill evaluation electric forms held by the Quality Control and Performance Evaluation Division on 19/01/2016
- Participated in the "Instructors Performance Evaluation Indicators" Seminar held at the College of Political Science on 13/01/2016, Department of Quality Control and University Performance, letter No. 1231 on 14/01/2016
- Attended a seminar on "Methods for Using Web Technologies in Electronic Education and Establishing Electronic Classes and Digital Scientific Stores" held by Baghdad University College of Law on 11/01/2016
- Attended a seminar on Academic Accreditation Procedures held by Quality Control and Performance Evaluation Division at Baghdad University College of Law on 07/01/2016
- Presenting an educational lecture to second stage students at Baghdad University College of Law on "Money Laundering and Its Effect on Size on Investment: Iraq as a Model" on 17/12/2015, as part of the Continuous Education Unit activities
- Attended a scientific conference titled "Legal Protection of Intellectual Property in Comparative Iraqi Law" at Baghdad University College of Law on 10/11/2015
- Participated in Baghdad University Annual Ceremony held for the 58th class of the College of Law, academic year 2014-2015, on 12/10/2015
- Attended and participated in the workshop titled "Extent of Compatibility between Penal Trials
   Principles Law with International Conventions on Human Rights" held at the Judicial Institute in
   cooperation with Raul Institute in Sweden.
- Attended a lecture on filling out paper forms "An Introductory Workshop on Evaluation Performance Form" held at Baghdad University College of Law on 07/10/2015
- Attended a workshop titled "Woman Road to Justice Initiative" held at Baghdad Hotel by the International Rescue Committee (May 27-28, 2015)
- Attended an international scientific conference titled Cyber Crimes held at Jarash University, Jordan, (May 5-7, 2015), at which I presented a paper titled "Incitement on Terrorist Crimes through Advanced Technology"
- Member of the Committee formed to test the students nominated for the academic program of the International Law Studies Associations in Egypt, Alexandria (Aug 05-19, 2015)
- Lecturer at the seminar titled "Terrorism and Its Effect on the Grow of Human Trafficking" held at Baghdad University College of Law on 29/04/2015
- Participated in training employees of Baghdad University College of Law on filling out evaluation electronic forms, Feb 22-23, 2015
- Participated in a seminar titled "Academic Pioneering and Its Role in achieving Educational Performance Quality" held at Baghdad University College of Law on 08/01/2015
- Presented a lecture on "Public Employees Performance of Duties as per Law" at the first course of the general course titled "Provision of Legal Support to State Institutions Representatives Before

# DAD CENTER FOR TRANSLATION CERTIFIED TRANSLATION SY THE IRAQI TRANSLATORS' ASSOCIATION LICENSE NO. 143 DATED 1 APRIL, 2015

مركز بغداد للترجمة ترجمة قآنونية مصدقة مجاز من جمعية المترجمين العراقيين رقم الإجازة: 143 في 2015/4/1

Courts and Improving Their Abilities to Defend Public Treasury Rights" held by the Continuous Teaching Program at Baghdad University College of Law on 29/12/2014

- Participated, having been nominated by Baghdad University College of Law letter No. 4352 on 20/10/2014, at a seminar titled "Genocide in Iraq: Historical Dimensions and Psychological & social Effects", held at the College of Arts on 20/10/2014
- Participated, based on an invitation, at the seminar titled "Money Laundering in Financial Institutions in Iraq: Reality and Ambitions in View of the United Nations Anti-Corruption Agreement", held by the Integrity Commission, research and Studies Directorate at the Cultural Oil Center on 18/09/2014
- Member of the committee formed for Writing Criminal Law Tests in English for Ph.D. Students and Correcting Their Answer Sheets, letter No. 347 on 07/09/2014, Baghdad University College of Law
- Invigilator of the Baghdad University College of Law Master Program admission Test, 07/09/2014
- Attended the University Day Celebration (Baghdad University 57th Anniversary) on 14/05/2014
- Invigilator on the Higher Judicial Institute Admission Test held at Al-Mustansiriyah University on 09/05/2014
- Lecturer at a seminar titled Human Right to Live held at the Conference Hall at Baghdad University College of Law on 30/03/2014
- Attended a lecture on Awareness-Raising about Dealing with Explosives held at Baghdad University College of Law on 24/02/2014
- Member of temporary and permanent scientific committees, like the Assistance Committee, Students Discipline Committee, Criminal Law Branch Scientific Committee, Criminal Law Graduate Studies Committee at Baghdad University College of Law
- Member of Oral Examinations in English and Arabic Committee for undergraduate and graduate students at Baghdad University College of Law (2013-2016)
- Member of Graduation Projects Discussion Committee at Baghdad University College of Law in the academic year 2013-2014
- Member of Examinations Committees at Baghdad University College of Law (2013-2016)
- Member of a Number of committees set for detecting plagiarism in studies and master theses
- Educational supervisor for first stage students (2014-2016)
- Supervisor of many graduation projects at Baghdad University College of Law (2013-2017)
- Attended a scientific conference on "2005 Iraqi Constitution Between Theory and Practice" held at Baghdad University College of Law on Dec 3-5, 2013
- Attended a seminar on "Reconciliatory Justice Culture Development in Iraq" held at the Conference Hall at Baghdad University College of Law on 29/05/2013

## **Administrative Experiences and Posts**

- Head of Criminal Law Branch at the University of Baghdad on 1/2/ 2017
- Head of the Continuous Education Unit at Baghdad University College of Law, by letter No. MB/5033 on 15/11/2015
- Teaching faculty member at the Criminal Law Branch at Baghdad University College of Law. Appointed by university decree No. 4855 on 19/02/2014

P C C C C 2

# CERTIFIED TRANSLATION SY THE IRAQI TRANSLATORS' ASSOCIATION LICENSE NO. 143 DATED 1 APRIL, 2015

مركز بغداد للترجمة ترجمة قانونية مصدقة مجاز من جمعية المترجمين العراقيين رقم الإجازة: 143 في 2015/4/1

- Lecturer at Baghdad University College of Law in the second term of the year 2013
- Expert on computer software and repairing malfunctions

### Sport skills

cader

guag

ifical

Pa Co Coi on Cer 201

Ai Ve Ve  Won the first place at a table tennis tournament for the Southern Provinces, Al-Mazar Al-Janoobi District, in Jordan in 1995



